

கலைஞர் அன்ரன் பொன்ராஜா

புலம்பெயர்ந்த சுவீஸ் மண்ணில் கிடைத்த அரிய வேலையை உதறிவிட்டுத் தான் சார்ந்த நாடகக்கலையையே தன் வாழ்வாகவும் வாழ்வின் ஆதாரமாகவும் கொண்டு இயங்கும் கலைஞர். இளவயதிலேயே யாழ். நாடக அரங்கக் கல்லூரியில் நாடகப் பட்டறிவு பெற்றவர். சுவீஸ் தமிழ் நாடகக் கல்லூரியின் நிறுவனர். சுவீஸ் நாட்டில் நிலவிய இன, நிற பாகுபாடு மற்றும் அகதிகள் பிரச்சினைகளைத் தான் சார்ந்த நாடகக் கலையூடாக வெளிப்படுத்திய சமூக செயற்பாட்டாளர். சுவீஸ் நாட்டின் தேசிய கலை, இலக்கிய நிரோட்டத்தில் தன்னை இணைத்துக் கொண்டு செயற்பட்டு வரும் கலைஞர். புலம் பெயர் மண்ணில் இப்படியும் ஒருவரா என வியக்கவைக்கும் அற்புதமான கலைஞர்.

அன்ரன் பொன்ராஜா!

டேவிர் அன்ரன் தவராஜா என்ற இயற்பெயர் கொண்ட இவர் சில்லாலையைப் பிறப்பிடமாக வரித்தவர். பொன்ராஜா - தங்கா இணையரின் மகன். சில்லாலை ரோமன் கத்தோலிக்க பாடசாலையில் ஆரம்பக் கல்வியையும், இளவாலையை சென். ஹென்றிஸ் கல்லூரியில் உயர் கல்வியையும் பயின்றவர். பாடசாலை நாட்களில் ஆசிரியர் P.A.C ஆனந்தராஜா தயாரித்த யூலியசீசர், வில்லியம் தெல் ஆகிய நாடகங்களில் நடித்ததோடு பாடசாலைகளுக்கிடையே நடைபெற்ற நாடகப் போட்டிகளிலும் கலந்துகொண்டார்.

1978ல் யாழ். நாடக அரங்கக் கல்லூரியில் இணைந்து கொண்டு தன் நாடக ஆசான் A.C. தாச்சியஸ் அவர்களிடம் பல்வேறு பயிற்சிகளையும், ஆட்டங்களையும், உத்திகளையும் பயின்றார். அரங்கக் கல்லூரியில் தாச்சியஸ், குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம் போன்றோரிடம் பெற்றுக் கொண்ட பாடங்களே சுவீஸ் நாட்டில் முழுநேர நாடகராவதற்குப் பெரிதும் உதவியதாக நன்றியுடன் நினைவுகூர்ந்தார். அரங்கக் கல்லூரியினர் மேடையேற்றிய 'கந்தன் கருணை' நாடகத்தில் பக்தர்களின் தலைவனாக இவர் நடித்திருந்தார். யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபம், கொழும்பு லும்பினி அரங்கு ஆகியவற்றில் இந்நாடகம் மேடையேறியது. மேலும் அரங்கக் கல்லூரியில் தாச்சியசின் 'பொறுத்தது போதும்', மௌன குருவின் 'சங்காரம்' ஆகிய நாடகங்களின் பயிற்சிகளிலும் இவர் பங்குபற்றினார்.

இதே காலகட்டத்தில் ஊர் கோயியல் திருவிழா, வாலிபர் சங்க பெருநாள் போன்றவற்றில் யோபு கூத்து, மீண்ட சொர்க்கம், எங்க பாட்டன் சொத்து போன்ற நாடகங்களிலும் பங்குபற்றியிருந்தார். மேலும் V.C. குகராஜா எழுதிய 'விளக்கும் விரல்களும்' நாடகத்தை அன்ரன் பொன்ராஜா நெறியாள்கை செய்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

1985ல் சுவீஸ் நாட்டுக்கு புலம் பெயர்ந்த இவருக்கு பத்திரிகை விளம்பரம் மூலமாக பிரபல நாடகாசிரியர் பீட்டர் பிரஷ்லரின் அறிமுகம் கிடைக்கிறது. அகதிகளை வெளியேற்றுங்கள் என்ற இடதுசாரிகளின் குரல் ஓங்கி ஒலித்த காலகட்டத்தில் அந்தச் சர்ச்சை குறித்த புதிதளித்தல் முறையில் அமைந்த 'மறளம்' என்ற நாடகத்தை பீட்டர் பிரஷ்லர் தயாரித்தார். அந்நாடகத்தில் தமிழ் அகதியாக அன்ரன் பொன்ராஜா நடித்திருந்தார். பல்வேறு மொழி பேசும் அகதிகள் இந்நாடகத்தில் நடித்திருந்தனர்.

மறளம் நாடகத்தின் பல்வேறு மேடையேற்றங்களைத் தொடர்ந்து, தான் பார்த்த வேலையை விட்டுவிட்டு 1987ல் தொழில் முறை ரீதியான முழுநேர நடிகனாகவும் இயக்குனராகவும் ஆகினார். நாடகப் பீற்றர் பிரஷ்லருடன் இணைந்து 'மறளம்' என்ற பெயரில் நாடகக்குழுவை உரு

வாக்கி, அதனுடாக வேற்று இன நாடகத் தொழில்முறைக் கலைஞர்களையும், சுவீஸ் நாட்டின் தொழில்முறைக் கலைஞர்களையும் இணைத்துப் பல்லினக் கலாச்சார நிகழ்வுகளை மேடையேற்றினார். மறளம் நாடகக் குழு Otto Huber இயக்கிய 'ஐயோ' என்ற நாடகத்தை முதலாவதாக மேடையேற்றியது. ஒரு அகதி முகாமில் ஒரு தமிழ் அகதி, ஒரு ஈரானிய அகதி, முகாமில் வேலை செய்யும் சுவீஸ் நாட்டவர் ஆகியோருக்கிடையே நடைபெறும்



சமூக கலாச்சாரப்பிரச்சினைகளை மையமாகக் கொண்ட இந்நாடகம் 80 தடவைகள் மேடையேற்றம் கண்டது. இதில் தமிழ் அகதியாக அன்ரன் நடித்திருந்தார். இந்நாட்களில் தாச்சியஸ் அவர்கள் ஒருவாரம் தங்கியிருந்து மறளம் கலைஞர்களுக்குப் பயிற்சி அளித்தமை நினைவு கொள்ளத்தக்கது.

தாச்சியஸ் எழுதிய ஈழத்தமிழர்களின் வரலாற்றைக் கூறும் 'ஏன் ஓடுகிறாய்' என்ற நாடகத்தை அவருடன் இணைந்து புதிதொரு அரங்க வடிவமாக மாற்றினார். 'சிறி சலாமி' என்ற தமிழ், ஆங்கிலம், ஜெர்மனிய மொழிகள் கலந்த ஒரு குறியீட்டு நாடகமாக, ஆட்டங்கள் நிறைந்த ஆற்றுக்கையாக அது அமைந்திருந்தது. அன்ரன் பிரதான பாத்திரம் ஏற்று நடித்ததோடு இந்நாடகத்தை பீட்டர் பிரஷ்லருடன் இணைந்து இயக்கியிருந்தார். 22 தடவைகள் மேடையேறிய இந்நாடகம் மாநில நாடகப் போட்டியில் முதற்பரிசு பெற்றது.

இதன் பின்னர் தமிழ், சுவீஸ் இதிகாசங்களை உள்வாங்கி போரும் சமாதானமும் என்ற மையக்கருவில் மகாபாரதத்திலிருந்து கிருஷ்ணன் தூதையும் சுவீஸ் நாட்டின் இதிகாச நாயகன் பிரதர் கிளவுசின் சமாதானத் தூதையும் ஒன்றிணைத்து 'Brother Klaus and Pandava Princes' என்ற கூத்துருவ நாடகத்தை மேடையேற்றினார். இந்நாடகத்தை அன்ரன் பொன்ராஜாவும் பீட்டர் பிரஷ்லரும் இணைந்து இயக்கியிருந்தனர். இந்நாடகப் பிரதியை 'ஈழக்

கூத்தன்' தாச்சியஸ் ஆக்கியிருந்தார். 20 தடவைகள் மேடையேறிய இந்நாடகத்தில் கலைஞர் பிரதான பாத்திரத்தில் நடித்திருந்தார்.

அகதி மக்களின் கலாச்சார சிறப்புகளையும் வாழ்வியல் சிக்கல்களையும் சுவீஸ் மக்களிடம் எடுத்துச் சென்றதில் கலைஞர் அன்ரன் பொன்ராஜாவுக்கு முக்கிய பங்குண்டு. ஆய்வு அரங்கத்தின் (Forum Theatre) ஊடாக அதனைச் செய்தார். மக்கள் அல்லது பார்வையாளர்களின் பங்களிப்பையும் அபிப்பிராயங்களையும் உள்வாங்கியபடி நாடகத்தை நகர்த்துவதே ஆய்வு அரங்காகும். சுவீஸ் நாட்டில் நிலவிய நிறவாதம், இனவாதம், வன்முறை, பாடசாலைகளில் அகதி மாணவர்களுக்கு ஏற்பட்ட சிக்கல்கள், அகதிகளைத் திருப்பி அனுப்புகள் என்ற கோஷம் போன்ற பிரச்சினைகளை இந்த அரங்கினூடாகக் கையாண்டார். இந்த நிகழ்வில் சில எதிர் பாராத எதிர்விளைகளையும் அவர் சந்தித்ததுண்டு.

இந்த வகையில் சுவீஸ்லும் ருமேனியாவிலும் மேடையேற்றப்பட்ட 'Brune Sack' என்ற நாடகம் பரபரப்பாகப் பேசப்பட்டது. மண்ணிற சாக்கு என பொருள்படும் இந்நாடகம் அங்கு நிலவும் நிறவாதத்துக்கு எதிராகப் பேசியது. பீட்டர் பிரஷ்லர்

இயக்கிய இந்நாடகத்தில் பயிற்சித் தொழிலாளியாக அன்ரன் நடித்திருந்தார்.

புலம்பெயர் மக்களின் பிரச்சினைகளை வெளிக்கொணர மறைமுக அரங்கையும் (Invisible Theatre) இவர் பயன்படுத்தினார். இவ்வடிவம் ஆய்வு அரங்கைவிட ஆபத்துக்கள் நிறைந்தது. மேடை, ஒலி - ஒளி அமைப்பு, மேக்கப் எதுவும் இல்லாமல் மக்கள் நடமாடும் இடத்தில் திடீரென தமது நாடகத்தை ஆரம்பிப்பர். எடுத்துக் கொண்ட கரு யதார்த்தமாக இருப்பதால் நடப்பது நாடகம் என்று அறியாமல் அவர்களைக் கடந்து போகிறவர்களும் அதில் பங்கேற்பர். இதனுடாக 'அகதிகளை திருப்பி அனுப்பாதே' போன்ற மகஜர்களுக்கான கையெழுத்து வேட்டையும் நடக்கும். ஒரு தடவை இவ்வாறு பஸ் தரிப்பிடத்தில் மறைமுக அரங்கை நிகழ்த்திக் கொண்டிருக்கும் போது அங்கு வந்த பொலிஸ் ஒருவர் தன்னைப் பொலிஸ் நிலையத்துக்கு அழைத்துச் சென்று விசாரித்த சம்பவத்தை நினைவுகூர்ந்தார்.

இவ்வாறு மறைமுக அரங்காக மேடையேற்றிய 'Lokku Banda from Sri Lanka' என்ற நாடகம் முக்கியமானது. இதில் கலைஞர் பிரதான பாத்திரத்தில் நடித்ததுடன் Urs Graf உடன் இணைந்து இயக்கியிருந்தார்.

இவை தவிர, Peter Braschler இயக்கிய 'Border Love', Maret Mater இயக்கிய 'The good person of Szechwan', Urs Graf இயக்கிய 'Happy Birthday Tell', Wolfgang



- ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

Beuschel இயக்கிய 'Die Standortbestimmung', Otto Huber இயக்கிய 'Eine Frau ein Mann' ஆகிய நாடகங்களிலும் இவர் பிரதான பாத்திரங்கள் ஏற்று நடித்துள்ளார். மேலும் ரஷ்ய - சுவீஸ் நாடுகளின் இணைத்தயாரிப்பான 'Moskau - Petushki' நாடகத்தில் நடிப்பதற்காக சுவீஸ் நாடு சார்பாகத் தெரிவு செய்யப்பட்ட இவர் மூன்று மாதங்கள் மொஸ்கோ நகரில் தங்கியிருந்து பயிற்சி பெற்று இந்நாடகத்தில் பங்குபற்றியிருந்தார்.

தமிழ் அரங்க முயற்சிகளை சுவீஸ் நாட்டில் வளர்ப்பதில் அதிக அக்கறையுடன் செயற்படும் அன்ரன் பொன்ராஜா 2000ல் சுவீஸ் தமிழ் நாடகக் கல்லூரியை ஆரம்பித்து பல கலைஞர்களுக்குப் பயிற்சி அளித்து, பல நாடகங்களைத் தயாரித்து மேடையேற்றியுள்ளார். குழந்தை ம. சண்முகலிங்கத்தின் 'மாதொருபாகம்', 'தாயுமானார் நாயுமானார்', 'எந்தையும் தாயும்', ஈழக்கூத்தனின் 'ஏன் ஓடுகிறாய்', 'பேய்கள் அரசாண்டால்', 'காணி நிலம் வேண்டும்', 'பிணம் தின்னும் சாஸ்த்திரங்கள்', ஏ.ஜி. யோகராஜாவின் 'எரிமலைப் பூக்கள்', 'மயான காண்டம் 2', புதுவை அன்பின் 'அவலங்கள்', நா. சுந்தரலிங்கத்தின் 'அபசரம்', 'பொய்குமம்', 'ஒரு பிடி மண்' மற்றும் 'கடலம்மா மலையப்பா', 'கிளித் தட்டு', 'அம்மையே அப்பா ஒப்பிலா மணியே' போன்றவை இவர் இயக்கி, மேடையேற்றிய நாடகங்களில் சிலவாகும்.

பல்வேறு நாடகப் பட்டறைகளை நடத்தியதோடு வானொலி நாடகங்கள் பலவற்றையும் எழுதியுள்ளார். இவ்வாறு நாடகங்களோடு மட்டும் நின்றுவிடாது 'Madly in Love', 'Vollmond', 'Mekong' ஆகிய திரைப்படங்களிலும் 'Wilder', 'Burgerburo' போன்ற தொலைக்காட்சி தொடர் நாடகங்களிலும் நடித்துப் பெருமை சேர்த்துள்ளார். மேலும், 'Late Night flight', 'Colour Separation', 'Seben Sekunden' ஆகிய குறுந்திரைப்படங்களிலும் நடித்துள்ளார். தவிர, 'Melting Snow flower' என்ற குறும்படத்தை எழுதி, இயக்கியுமுள்ளார். பருவமடைந்த தமிழ்ப் பெண், குடும்பத்திலும் சமூகத்திலும் எதிர்நோக்கும் தடைகளை விளக்கும் படம். இதே போல், அகதி முகாம் வாழ்வைச் சித்தரிக்கும் 'Sri Lanka in Emmen' என்ற விபரணச் சித்திரத்தையும் இயக்கியிருந்தார்.

உலகத் தமிழர்களின் நாடக விடயங்களை ஒன்றிணைப்பதை நோக்கமாகக் கொண்டு வெளிவரும் 'கட்டியம்' என்ற நாடக இதழின் நிர்வாக ஆசிரியராக செயற்பட்டு வருவதுடன் அதன் நிதி விடயங்களையும் இவர் கையாண்டு வருகிறார்.

தொடர்ச்சியாக நாடகத்துறைக்கு இவர் ஆற்றிவரும் பங்களிப்புக்காக சுவீஸ் நாட்டின் லுட்சேன் மாநிலத்தின் கலாச்சார அமைச்சும் லுட்சேன் நகராட்சியின் கலாச்சார அமைச்சும் இணைந்து இவரைக் கௌரவித்துள்ளன. இவர் மென்மேலும் கலை, சமூகப் பணிகளாற்றத் தாய்விடு வாழ்த்துகிறது.



sriskandan@thaiweedu.com